

# Project languages: 2 & more

Ideas for a plurilingual approach to your project



ECML Programme – Programme du CELV – EFSZ- Programm 2024-2027  
**Language education at the heart of democracy**  
L'éducation aux langues au cœur de la démocratie  
Sprachliche Bildung als Herzstück der Demokratie

EUROPEAN CENTRE FOR  
MODERN LANGUAGES  
**30** 2024  
1994 - 2024  
CENTRE EUROPÉEN POUR  
LES LANGUES VIVANTES

COUNCIL OF EUROPE  
**75**  
1949 - 2024  
CONSEIL DE L'EUROPE



NEWS

ABOUT US

THEMES

TRAINING &amp; CONSULTANCY

PROGRAMME

RESOURCES

GB

FR



EUROPEAN CENTRE FOR  
MODERN LANGUAGES  
E C M L  
CENTRE EUROPÉEN POUR  
LES LANGUES VIVANTES

COUNCIL OF EUROPE  
  
CONSEIL DE L'EUROPE

Promoting excellence in language education  
**European Centre for Modern Languages of the Council of Europe**

[HOME](#) > [ABOUT US](#) > [PUTTING PLURILINGUALISM INTO PRACTICE](#)

## Putting plurilingualism into practice within the work of the ECML

English and French are the two official working languages of the Council of Europe, but does that mean they are the only two languages used at the ECML? Of course not! The ECML embraces and actively encourages plurilingualism whenever and wherever possible, both formally and informally.



ECML Programme – Programme du CELV – EFSZ- Programm 2024-2027  
Language education at the heart of democracy  
L'éducation aux langues au cœur de la démocratie  
Sprachliche Bildung als Herzstück der Demokratie

EUROPEAN CENTRE FOR  
MODERN LANGUAGES  
30  
1994 - 2024  
CENTRE EUROPÉEN POUR  
LES LANGUES VIVANTES

COUNCIL OF EUROPE  
75  
1949 - 2024  
CONSEIL DE L'EUROPE





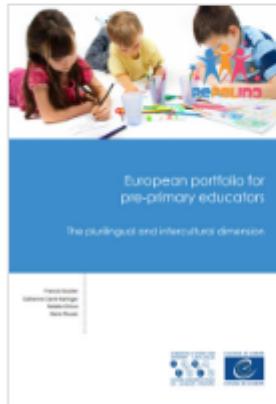
## Language for work - a quick guide

How to help adult migrants develop work-related language skills - a quick guide



**BG DE EN ES ET FI FR GA HR IT NL**

**RO RU SL SV**



## European portfolio for pre-primary educators - The plurilingual and intercultural dimension

This portfolio is designed for educators and teachers in the pre-primary sector, either in initial or in-service training. It encourages personal reflection on the professional skills related to the linguistic and intercultural dimension of working with children.



**DE EN ES FR PL**



ECML Programme – Programme du CELV – EFSZ- Programm 2024-2027  
**Language education at the heart of democracy**  
**L'éducation aux langues au cœur de la démocratie**  
**Sprachliche Bildung als Herzstück der Demokratie**

EUROPEAN CENTRE FOR  
MODERN LANGUAGES  
**30**  
1994 - 2024  
CENTRE EUROPÉEN POUR  
LES LANGUES VIVANTES

COUNCIL OF EUROPE  
**75**  
1949 - 2024  
CONSEIL DE L'EUROPE



HOME > PROGRAMME > PROGRAMME 2016-2019 > LANGUAGES OF SCHOOLING

EN FR DE FI SV



## A roadmap for schools to support the language(s) of schooling

The **ROADMAP** enables schools to set up a tailor-made whole-school strategy to support the development of students' competences in the language(s) of schooling. The web-based tools help schools to develop the linguistic and critical thinking skills ALL students need in ALL subjects for learning and school success.

INTRODUCTION

SELF-ASSESSMENT  
TOOL

PROMISING  
PRACTICES

COORDINATOR'S  
PACKAGE

KEY CONCEPTS



ECML Programme – Programme du CELV – EFSZ- Programm 2024-2027  
Language education at the heart of democracy  
L'éducation aux langues au cœur de la démocratie  
Sprachliche Bildung als Herzstück der Demokratie

EUROPEAN CENTRE FOR  
MODERN LANGUAGES  
30  
1994 - 2024  
CENTRE EUROPÉEN POUR  
LES LANGUES VIVANTES

COUNCIL OF EUROPE  
75  
1949 - 2024  
CONSEIL DE L'EUROPE



## The place of home languages at school: participate in a European survey!

The survey is made up of two complementary sections aimed at two different target audiences:

- A section aimed at pupils aged between 11 and 18 (or their families), who are from a migrant background and one or more home languages other than the language(s) of the school. This section is available in Arabic, English, French, German, Hungarian, Italian, Persian (Dari/Farsi), Portuguese and Turkish: <https://surveyforlearners.questionpro.com>

- A section for schools and educational institutions, teaching and supervisory staff in schools, reception centres and organisations involved in initial and further professional development of teachers working with this age group (11-18 years). This section is available in English, French, German, Hungarian, Italian and Portuguese: <https://enqueteinstitutionseducatives.questionpro.com>



ECML Programme – Programme du CELV – EFSZ- Programm 2024-2027  
Language education at the heart of democracy  
L'éducation aux langues au cœur de la démocratie  
Sprachliche Bildung als Herzstück der Demokratie

EUROPEAN CENTRE FOR  
MODERN LANGUAGES  
**30**  
1994 - 2024  
CENTRE EUROPÉEN POUR  
LES LANGUES VIVANTES

COUNCIL OF EUROPE  
**75**  
1949 - 2024  
CONSEIL DE L'EUROPE

# Multilingual glossary of key terms in language education

This page presents an overview of key terms, definitions and references used in ECML projects since 2012. The aim of this compilation is:

- to offer easy access to ECML terminology;
- to promote the establishment of multilingual terminology through bilingual or trilingual glossaries;
- to highlight the role of glossaries in ensuring solid theoretical underpinnings to ECML practice-oriented projects and resources.

TERMS IN ENGLISH

TERMES EN FRANÇAIS

BEGRIFFE AUF DEUTSCH



TERMS IN  
INTERNATIONAL SIGN

**Please note:** The terms and their definitions have been established for specific project purposes. Therefore, some terms are listed more than once and offer different definitions and different approaches, e.g. scientific and theory-based definitions, policy-oriented definitions or definitions for communication purposes in practical contexts.

For each entry there is a link to the resource website which presents the context and the scope of the relevant term for which it has been defined.

Term

Filter

Clear filter

All A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y

Items found: 482

ability to learn

academic language

Shortcut: [www.ecml.at/glossaries](http://www.ecml.at/glossaries)



Cite this resource



ECML Programme – Programme du CELV – EFSZ- Programm 2024-2027  
Language education at the heart of democracy  
L'éducation aux langues au cœur de la démocratie  
Sprachliche Bildung als Herzstück der Demokratie

EUROPEAN CENTRE FOR  
MODERN LANGUAGES  
**30**  
1994 - 2024  
CENTRE EUROPÉEN POUR  
LES LANGUES VIVANTES

COUNCIL OF EUROPE  
**75**  
1949 - 2024  
CONSEIL DE L'EUROPE



Recommendation CM/Rec(2019)1

# Gender-sensitive Language

“Language and communication are essential components of gender equality and ‘must not consecrate the hegemony of the masculine model’”

*Committee of Ministers Recommendation Rec(2003)3 on the balanced participation of women and men in political and public decision-making*

**Empfehlung CM/Rec(2022)1**  
**des Minister:innen-Komitees an die Mitgliedstaaten**  
**über die Bedeutung der plurilingualen und interkulturellen Bildung für die demokratische Kultur**

his·her self-assessment  
s·he can discuss the points available to him or her him- or herself

## Groupes cibles

- formateur·trice·s d'enseignant·e·s
- enseignant·e·s de langues et d'autres disciplines
- concepteur·trice·s de programmes de formation des enseignant·e·s



ECML Programme – Programme du CELV – EFSZ- Programm 2024-2027  
Language education at the heart of democracy  
L'éducation aux langues au cœur de la démocratie  
Sprachliche Bildung als Herzstück der Demokratie

# Building blocks for planning language-sensitive teacher education



[ECML/CELV > ECML-Programme > Programme 2020-2023 > Language sensitive teacher education > Recent development](#)

## Recent developments



### Workshop 2022 - voices from participants

In the following interviews, conducted by the project fellow Dára Antón Sobrecasas, the question "How is the language-sensitive approach implemented in your context?" was discussed during the workshop "Building Blocks for Planning language-sensitive teaching education", held at the European Centre for Modern Languages on the 14th and 15th of February in Graz, Austria.



Tatjana Glusac - Serbia  
Professor at the Department of English, Faculty of Law and Business Studies Dr. Lazar Vukatić in Novi Sad, Serbia.



## Videos



[Video auf Deutsch](#)

[Video en Français](#)



ECML Programme – Programme du CELV – EFSZ- Programm 2024-2027  
**Language education at the heart of democracy**  
**L'éducation aux langues au cœur de la démocratie**  
**Sprachliche Bildung als Herzstück der Demokratie**

EUROPEAN CENTRE FOR  
MODERN LANGUAGES  
**30** 2024  
CENTRE EUROPÉEN POUR  
LES LANGUES VIVANTES

COUNCIL OF EUROPE  
**75** 1949 - 2024  
CONSEIL DE L'EUROPE

# Enhancing language education in cross-border vocational education

[www.ecml.at/crossbordervocationaleducation](http://www.ecml.at/crossbordervocationaleducation)



An example from Sweden



© 2013 ECML/CELV



ECML Programme – Programme du CELV – EFSZ- Programm 2024-2027  
Language education at the heart of democracy  
L'éducation aux langues au cœur de la démocratie  
Sprachliche Bildung als Herzstück der Demokratie

EUROPEAN CENTRE FOR  
MODERN LANGUAGES  
**30** 2024  
1994 - 2024  
CENTRE EUROPÉEN POUR  
LES LANGUES VIVANTES

COUNCIL OF EUROPE  
**75** 1949 - 2024  
CONSEIL DE L'EUROPE